



EUROPEAN  
COMMISSION

Brussels, 6.8.2013  
COM(2013) 576 final

**Návrh**

**NAŘÍZENÍ RADY,**

**kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv  
po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace**

**Návrh předkládaný podle článku 31 Smlouvy o Euratomu ke stanovisku Evropskému  
hospodářskému a sociálnímu výboru**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. Komise rozhodnutím ze dne 1. dubna 1987<sup>1</sup> uložila svým útvarům, aby nejpozději po desáté změně předpisu přistoupily k jeho kodifikaci, přičemž zdůraznila, že se jedná o minimální pravidlo a jednotlivé útvary by se měly v zájmu srozumitelnosti a přehlednosti předpisů snažit kodifikovat akty, za něž nesou odpovědnost, i v kratších intervalech.
2. Kodifikace<sup>2</sup> nařízení Rady (Euratom) č. 3954/87 ze dne 22. prosince 1987, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace, nařízení Komise (Euratom) č. 944/89 ze dne 12. dubna 1989, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace méně významných potravin po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace a nařízení Komise (Euratom) č. 770/90 ze dne 29. března 1990, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace byla zahájena Komisí a patřičný návrh byl předán zákonodárcům<sup>3</sup>. Nové rozhodnutí by mělo nahradit několik právních aktů, které jsou do něj začleněny<sup>4</sup>.
3. Poradní pracovní skupina právních služeb vytvořená na základě interinstitucionální dohody ze dne 20. prosince 1994 o zrychlené pracovní metodě pro úřední kodifikaci právních předpisů<sup>5</sup> ve svém stanovisku ze dne 27. září 2007 prohlásila, že návrh uvedený v bodě 2 se omezuje pouze na prostou kodifikaci bez změny podstaty dotčených právních aktů.
4. V průběhu legislativního postupu souvisejícího s kodifikovaným návrhem vyšlo najevo, že ustanovení, které se objevuje v předloze kodifikovaného znění, stanoví výhradu ohledně prováděcích pravomocí Rady, která nebyla v bodech odůvodnění nařízení (Euratom) č. 3954/87 zdůvodněna. S ohledem na rozsudek Soudního dvoru ze dne 6. května 2008 ve věci C-133/06 by k odůvodnění výhrady ohledně prováděcích pravomocí bylo považováno za nezbytné vložit nový bod odůvodnění do nového aktu, kterým se nahrazuje a ruší uvedené nařízení. Vzhledem k tomu, že takový bod odůvodnění by znamenal podstatnou změnu, a šel by tudíž za rámec prosté kodifikace, bylo uznáno za nezbytné použít zrychlenou pracovní metodu pro úřední kodifikaci právních předpisů podle bodu 8<sup>6</sup> interinstitucionální dohody ze dne 20. prosince 1994 s ohledem na společné prohlášení k uvedenému bodu<sup>7</sup>.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Prováděna v souladu se sdělením Komise Evropskému parlamentu a Radě – Kodifikace *acquis communautaire*, KOM(2001) 645 v konečném znění.

<sup>3</sup> KOM(2007) 302 v konečném znění.

<sup>4</sup> Viz příloha IV tohoto návrhu.

<sup>5</sup> Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

<sup>6</sup> „Ukáže-li se v průběhu přijímání aktu, že je nutné překročit rámec prosté kodifikace a učinit obsahové změny, je úlohou Komise předložit k tomuto účelu případné návrhy.“

<sup>7</sup> „Evropský parlament, Rada a Komise berou na vědomí, že ukáže-li se, že je třeba překročit rámec prosté kodifikace a učinit podstatné změny, Komise bude mít případ od případu možnost výběru, zda svůj návrh přepracuje či zda předloží samostatný návrh na změnu, přičemž návrh na kodifikaci je zachován a po přijetí obsahové změny, změnu včlení do návrhu na kodifikaci“.

5. Aby se mohla uvedená změna začlenit, byla s ohledem na uvedené skutečnosti kodifikace nařízení (Euratom) č. 3954/87, nařízení (Euratom) č. 944/89 a nařízení (Euratom) č. 770/90 nahrazena přepracováním a příslušný návrh byl předložen zákonodárci<sup>8</sup>.
6. Poradní pracovní skupina složená ze zástupců právních služeb, jednající v souladu s bodem 9 interinstitucionální dohody ze dne 28. listopadu 2001 o systematictějšímu využívání metody přepracování právních aktů<sup>9</sup>, uvedla ve svém stanovisku ze dne 4. června 2010, že návrh zmíněný v bodě 5 nezahrnuje žádné jiné podstatné změny, než které byly jako takové označeny, a pokud jde o kodifikaci nezměněných ustanovení předcházejících aktů s těmito podstatnými změnami, že návrh obsahuje prostou kodifikaci stávajících znění bez jakékoli změny jejich věcného obsahu.
7. V průběhu legislativního procesu ohledně tohoto návrhu přepracovaného znění vyšlo najevo, že se nyní některá stávající ustanovení obsažená v nařízení (Euratom) č. 3954/87 dostala do rozporu s novým systémem „postupu projednávání ve výborech“ stanoveným nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí. Bylo tedy rozhodnuto, že se stáhne návrh přepracovaného znění a vypracuje se revidovaný návrh nařízení (Euratom) č. 3954/87, který zahrne i konsolidaci a provádění nového systému „postupu projednávání ve výborech“.
8. Revidovaný návrh na základě zkušeností s jadernými haváriemi v Černobylu a zejména ve Fukušimě stanoví, že Komisi je nápomocna sekce Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat – Toxikologická bezpečnost potravinového řetězce, která se zabývá radioaktivní kontaminací potravin a krmiv podle čl. 58 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin<sup>10</sup>.
9. Při zohlednění vývoje primárního a sekundárního práva v posledních desetiletích, zejména s ohledem na bezpečnost potravin podle SFEU, a v zájmu zajištění právní jistoty a soudržnosti všech legislativních opatření EU s ohledem na podmínky pro dovoz potravin a krmiv ze třetích zemí, v kterých dojde k jaderné havárii nebo radiační mimořádné situaci, opatření, která byla zavedena v návaznosti na havárii v Černobylu, budou muset být uvedena do souladu s režimem prováděcích pravomocí a postupů, které jsou definovány v tomto nařízení. Pokud bude třeba, bude nutné změnit také právní základ.
10. Skupiny odborníků uvedené v článku 31 Smlouvy o Euratomu ve svém stanovisku ze dne 21. listopadu 2012 potvrdily své závěry z roku 1998 (zveřejnění radiační ochrany 105), že nejvyšší přípustné úrovně stanovené předběžně v nařízení č. 3954/87 pro případ, že dojde k havárii, jsou stále platné. Jakmile by však Mezinárodní komise radiologické ochrany zveřejnila nové vědecké poznatky o dávkách a rizicích, mělo

---

<sup>8</sup> KOM(2010) 184 v konečném znění.

<sup>9</sup> Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

<sup>10</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

by se podle odborníků ověřit, zda není třeba tyto úrovně přezkoumat. Komise proto v revidovaném návrhu tyto nejvyšší přípustné úrovně nezměnila <sup>11</sup>.

11. V souladu s dvoufázovým postupem stanoveným v článku 31 Smlouvy o Euratomu si musí Komise před předložením návrhu Radě nejprve vyžádat stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru.

---

<sup>11</sup> [http://ec.europa.eu/energy/nuclear/radiation\\_protection/article\\_31\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/nuclear/radiation_protection/article_31_en.htm)

## Návrh

### NAŘÍZENÍ RADY,

**kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace**

**Návrh předkládaný podle článku 31 Smlouvy o Euratomu ke stanovisku Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na články 31 a 32 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise vypracovaný po obdržení stanoviska skupiny osob jmenovaných Výborem pro vědu a techniku z řad vědeckých odborníků členských států<sup>12</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu<sup>13</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>14</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 31 Smlouvy o Euratomu stanoví dvoufázový postup, podle něž si musí Komise před předložením návrhu Radě nejprve vyžádat stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru.
- (2) Směrnice Rady 96/29/Euratom ze dne 13. května 1996 stanoví základní bezpečnostní standardy na ochranu zdraví pracovníků a obyvatelstva před riziky vyplývajícími z ionizujícího záření<sup>15</sup>.
- (3) Po havárii jaderné elektrárny v Černobylu dne 26. dubna 1986 se uvolnilo do ovzduší značné množství radioaktivních materiálů, které kontaminovaly potraviny a krmiva v několika evropských zemích na úroveň významnou z hlediska zdraví. Byla přijata opatření<sup>16</sup> k zajištění toho, aby některé zemědělské produkty byly uváděny na trh Unie pouze na základě společných opatření, jejichž cílem je ochrana zdraví obyvatelstva při zachování jednoty trhu a zabránění odklonu obchodu.

---

<sup>12</sup> Úř. věst. C..., s..

<sup>13</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>14</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>15</sup> Úř. věst. L 159, 29.6.1996, s.1.

<sup>16</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 1707/86 (Úř. věst. L 146, 31.5.1986, s. 88), (EHS) č. 3020/86 (Úř. věst. L 280, 1.10.1986, s. 79), (EHS) č. 624/87 (Úř. věst. L 58, 28.2.1987, s. 101) a (EHS) č. 3955/87 (Úř. věst. L 371, 30.12.1987, s. 14).

- (4) Nařízení Rady (Euratom) č. 3954/87<sup>17</sup> stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace, v jejímž důsledku může dojít nebo došlo k významné radioaktivní kontaminaci potravin a krmiv. Tyto nejvyšší přípustné úrovně jsou stále v souladu s nejnovějšími vědeckými poznatky, které jsou v současné době v mezinárodním měřítku dostupné.
- (5) Po havárii v jaderné elektrárně Fukušima dne 11. března 2011 byla Komise informována o tom, že úrovně radionuklidů v některých potravinářských produktech pocházejících z Japonska přesáhly akční úrovně v potravinách uplatňované v Japonsku. Taková kontaminace může ohrozit lidské zdraví a zdraví zvířat v Unii, a proto byla v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat přijata opatření, kterými se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz krmiv a potravin pocházejících nebo odesílaných z Japonska.
- (6) Je nutné vytvořit systém, který v případě jaderné havárie nebo v případě jiné radiační mimořádné situace, v jejímž důsledku může dojít nebo došlo k významné radioaktivní kontaminaci potravin a krmiv, umožní Evropskému společenství pro atomovou energii zavést nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace za účelem ochrany obyvatelstva.
- (7) Nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace by se měly vztahovat na potraviny a krmiva pocházející z Unie nebo dovezené ze třetích zemí, podle toho, kde a za jakých okolností došlo k jaderné havárii nebo k případu radiační mimořádné situace.
- (8) Komise má být informována o jaderné havárii nebo o neobvykle vysoké úrovni radioaktivity v souladu s rozhodnutím Rady 87/600/Euratom ze dne 14. prosince 1987 o opatřeních Společenství pro včasnou výměnu informací v případě radiační mimořádné situace<sup>18</sup> nebo na základě Úmluvy MAAE o včasném oznamování jaderné havárie ze dne 26. září 1986.
- (9) Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí<sup>19</sup>.
- (10) Přezkumný postup by se měl používat pro přijímání aktů, kterými se stávají použitelné předem stanovené nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv.
- (11) V náležitě odůvodněných případech spojených s určitými radiačními mimořádnými situacemi, které by mohly vést nebo vedly k významné radioaktivní kontaminaci potravin a krmiv, by Komise měla přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty, pokud to závažné naléhavé důvody vyžadují.

---

<sup>17</sup> Úř. věst. L 371, 30.12.1987, s. 11.

<sup>18</sup> Úř. věst. L 371, 30.12.1987, s. 76.

<sup>19</sup> Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

- (12) Je třeba rozšířit uplatňování nižší nejvyšší přípustné úrovně pro potraviny určené kojencům na celých prvních dvanáct měsíců věku, aby byla zohledněna skutečnost, že výživa pro kojence může být v průběhu prvních šesti měsíců života výrazně proměnlivá, a zohlednila se nejistota v metabolismu kojence v druhém šestiměsíčním období života.
- (13) Postupy pro stanovení nejvyšších přípustných úrovní by měly zahrnovat konzultaci skupiny odborníků uvedené v článku 31 Smlouvy, aby se přizpůsobení nejvyšších přípustných úrovní usnadnilo a především aby se zohlednily vědecké poznatky.
- (14) Dodržování nejvyšších přípustných úrovní by mělo podléhat přiměřeným kontrolám,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Toto nařízení stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin, jak je stanoveno v příloze I, nejvyšší přípustné úrovně u méně významných potravin, jak je stanoveno v příloze II, jakož i nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace krmiv, které jsou uvedeny v příloze III a jež je možné uvést na trh po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace, v jejímž důsledku může dojít nebo došlo k významné radioaktivní kontaminaci potravin a krmiv, a stanoví postupy k tomu, aby se tyto nejvyšší přípustné úrovně staly použitelnými.

### *Článek 2*

#### *Definice*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „potravinami“ jakékoli látky nebo výrobky, zpracované, částečně zpracované nebo nezpracované, která jsou určeny ke konzumaci člověkem nebo u nichž lze důvodně předpokládat, že je člověk konzumovat bude, včetně nápojů, žvýkaček a jakýchkoli látek včetně vody, úmyslně přidávané během výroby, přípravy nebo zpracování potravin,  
„potraviny“ nezahrnují:
  - a) krmiva;
  - b) živá zvířata, pokud nejsou připravena pro uvedení na trh k lidské spotřebě;
  - c) rostliny před sklizní;
  - d) léčivé přípravky ve smyslu čl. 1 bodu 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES<sup>20</sup>;

---

<sup>20</sup> Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67.

- e) kosmetické přípravky ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009<sup>21</sup>;
  - f) tabák a tabákové výrobky ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/37/ES<sup>22</sup>;
  - g) omamné a psychotropní látky ve smyslu Jednotné úmluvy Organizace spojených národů o omamných látkách z roku 1961 a Úmluvy Organizace spojených národů o psychotropních látkách z roku 1971;
  - h) rezidua a kontaminující látky;
- 2. „méně významnými potravinami“ potraviny uvedené v příloze II, méně významné z hlediska výživy, které se pouze okrajově podílejí na lidské spotřebě potravin;
  - 3. „krmivem“ látka nebo produkt, včetně doplňkových látek, zpracovaná, částečně zpracovaná nebo nezpracovaná, určená ke krmení zvířat orální cestou;
  - 4. „uváděním na trh“ držení potravin nebo krmiv za účelem prodeje, včetně nabízení k prodeji nebo jakékoli jiné formy převodu, zdarma nebo za úplatu, jakož i prodej, distribuce a další formy převodu jako takové.

### Článek 3

- 1. V případě, že Komise obdrží — zejména v souvislosti s opatřeními Evropského společenství pro atomovou energii o včasné výměně informací v případě radiační mimořádné situace nebo na základě Úmluvy MAAE ze dne 26. září 1986 o včasné oznamování jaderné havárie — úřední informaci o haváriích nebo o jakémkoli jiném případě radiační mimořádné situace, z níž vyplývá, že bylo nebo pravděpodobně bude dosaženo nejvyšších přípustných úrovní pro potraviny, méně významné potraviny nebo krmivo, neprodleně přijme, vyžadují-li to okolnosti, nařízení pro použití těchto nejvyšších přípustných úrovní. Prováděcí akt se přijme přezkumným postupem podle čl. 5 odst. 2.
- 2. V řádně odůvodněných závažných a naléhavých případech souvisejících s *okolnostmi jaderné havárie nebo případu radiační mimořádné situace*, přijme Komise okamžitě použitelné prováděcí nařízení v souladu s postupem podle čl. 5 odst. 3.
- 3. Při přípravě návrhu prováděcího aktu uvedeného v odstavcích 1 a 2 a projednání s výborem uvedeným v článku 5, zohlední Komise základní normy stanovené v souladu s články 30 a 31 Smlouvy, včetně zásady, že všechny expozice musí být tak nízké, jak jich lze rozumně dosáhnout, a vezme v úvahu hlediska ochrany zdraví obyvatelstva a hospodářské a sociální faktory.

---

<sup>21</sup> Úř. věst. L 342, 22.12.2009, s. 59.

<sup>22</sup> Úř. věst. L 194, 18.07.2001, s. 26.

#### Článek 4

1. Jakmile Komise přijme prováděcí nařízení, kterým se nejvyšší přípustné úrovně stanou použitelnými, nesmí se uvádět na trh potraviny nebo krmiva, u nichž nejsou dodrženy tyto nejvyšší přípustné úrovně.

Pro účely tohoto nařízení jsou potraviny a krmiva dovezené ze třetích zemí považovány za uvedené na trh, jestliže se na celním území Společenství nacházejí v jiném celním režimu než v tranzitním režimu.

2. Každý členský stát poskytne Komisi veškeré informace o používání tohoto nařízení, zejména co se týče případů nedodržení nejvyšších přípustných úrovní. Komise sdělí tyto informace ostatním členským státům.

#### Článek 5

1. Komisi je nápomocen Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat zřízený podle čl. 58 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 178/2002<sup>23</sup>. Uvedený výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 8 nařízení (EU) č. 182/2011 ve spojení s článkem 5 uvedeného nařízení.

#### Článek 6

Aby bylo zajištěno, že maximální přípustné úrovně stanovené v příloze I, II a III zohlední všechny nově přístupné nebo dodatečné závažné údaje, zejména vyplývající z vědeckého poznání, po konzultaci se skupinou odborníků uvedenou v článku 31 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii navrhne Komise přizpůsobení těchto příloh.

#### Článek 7

Nařízení Rady (Euratom) č. 3954/87 a nařízení Komise (Euratom) č. 944/89 a č. 770/90 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze V.

#### Článek 8

Tato nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

---

<sup>23</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda  
[...]*

## **PŘÍLOHA I**

### **NEJVYŠŠÍ PŘÍPUSTNÉ ÚROVNĚ RADIOAKTIVNÍ KONTAMINACE POTRAVIN**

Nejvyšší přípustné úrovně, které se použijí pro potraviny, jsou:

|                                                                                                        | Potraviny (Bq/kg) <sup>24</sup>     |                                        |                                                                   |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                                        | Potraviny pro kojence <sup>25</sup> | Mléko a mléčné výrobky <sup>26</sup> ; | Jiné potraviny, s výjimkou méně významných potravin <sup>27</sup> | Tekuté potraviny <sup>28</sup> |
| Izotopy stroncia, zejména Sr-90                                                                        | 75                                  | 125                                    | 750                                                               | 125                            |
| Izotopy jódu, zejména I-131                                                                            | 150                                 | 500                                    | 2 000                                                             | 500                            |
| Izotopy plutonia a transplutoniové prvky vysílající záření alfa, zejména Pu-239, Am-241                | 1                                   | 20                                     | 80                                                                | 20                             |
| Všechny ostatní nuklidy s poločasem přeměny překračujícím 10 dnů, zejména Cs-134, Cs-137 <sup>29</sup> | 400                                 | 1 000                                  | 1 250                                                             | 1 000                          |

<sup>24</sup> Úroveň použitelná pro koncentráty nebo dehydratované produkty je vypočtena na základě rozředěného produktu připraveného ke spotřebě. Členské státy mohou doporučit podmínky ředění tak, aby byly dodrženy nejvyšší přípustné úrovně stanovené v tomto nařízení.

<sup>25</sup> Potraviny pro kojence jsou definovány jako potraviny určené pro zvláštní výživu kojenců v průběhu prvních dvanácti měsíců života, které samy o sobě splňují nutriční požadavky pro tuto kategorii a do maloobchodního prodeje jsou uváděny v baleních, která jsou jasně určena a označena jedním z těchto názvů: „počáteční kojenecká výživa“, „pokračovací kojenecká výživa“, „počáteční mléčná kojenecká výživa“ a „pokračovací mléčná kojenecká výživa“, v souladu s články 11 a 12 směrnice Komise 2006/141/ES.

<sup>26</sup> Mléčné výrobky jsou definovány jako výrobky následujících kódů KN, v případě potřeby, včetně jakýchkoli úprav, které by mohly být provedeny později: 0401, 0402 (kromě 0402 29 11).

<sup>27</sup> Méně významné potraviny a odpovídající úrovně použitelné pro tyto potraviny jsou stanoveny v příloze II.

<sup>28</sup> Tekuté potraviny jsou definovány v položce 2009 a v kapitole 22 kombinované nomenklatury. Hodnoty jsou vypočteny s ohledem na spotřebu vody z vodovodu, přičemž stejné hodnoty by měly být použity na dodávky pitné vody.

<sup>29</sup> Uhlík 14, tritium a draslík 40 nejsou do této skupiny zahrnuti.

## PŘÍLOHA II

### NEJVYŠŠÍ PŘÍPUSTNÉ ÚROVNĚ RADIOAKTIVNÍ KONTAMINACE MÉNĚ VÝZNAMNÝCH POTRAVIN

#### 1. Seznam méně významných potravin

| Kód KN        | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0703 20 00    | Česnek (čerstvý nebo chlazený)                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0709 59 50    | Lanýže (čerstvé nebo chlazené)                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0709 99 40    | Kapary (čerstvé nebo chlazené)                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0711 90 70    | Kapary (prozatímně konzervované, ale v tomto stavu nevhodné k okamžité spotřebě)                                                                                                                                                                                          |
| ex 0712 39 00 | Lanýže (sušené, celé, rozřezané na kousky nebo plátky, rozdrčené nebo v prášku, avšak jinak neupravené)                                                                                                                                                                   |
| 0714          | Maniokové kořeny, marantové kořeny, salepové kořeny, jeruzalémské artyčoky, sladké brambory a podobné kořeny a hlízy s vysokým obsahem škrobu nebo inulinu, čerstvé, chlazené, mražené nebo sušené, ve formě plátků nebo neplátkované nebo ve formě pelet; dřev ságovníku |
| 0814 00 00    | Kůra citrusových plodů nebo melounů (včetně melounů vodních), čerstvá, zmrazená, sušená nebo prozatímně konzervovaná ve slané vodě, sířené vodě nebo jiných konzervačních roztocích                                                                                       |
| 0903 00 00    | Maté                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 0904          | Pepř rodu <i>Piper</i> ; sušené, drcené nebo mleté plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i>                                                                                                                                                                    |
| 0905 00 00    | Vanilka                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0906          | Skořice a květy skořicovníku                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0907 00 00    | Hřebíček (celé plody, květy a stopky)                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0908          | Muškatový oříšek, muškátový květ a kardamon                                                                                                                                                                                                                               |
| 0909          | Semena anýzu, badyánu, fenyklu, koriandru, kmínu nebo kořeného kmínu; jalovcové bobulky                                                                                                                                                                                   |
| 0910          | Zázvor, šafrán, kurkuma, tymián, bobkový list, kari a jiná koření                                                                                                                                                                                                         |

|            |                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1106 20    | Mouka, krupice a prášek ze sága nebo z kořenů nebo hlíz čísla 0714                                                                                                                                            |
| 1108 14 00 | Maniokový škrob                                                                                                                                                                                               |
| 1210       | Chmelové šišťice, čerstvé nebo sušené, též drcené, v prášku nebo ve formě pelet; lupulin                                                                                                                      |
| 1211       | Rostliny a části rostlin (včetně semen a plodů) používané zejména ve voňavkářství, ve farmacii nebo jako insekticidy, fungicidy nebo k podobným účelům, čerstvé nebo sušené, též řezané, drcené nebo v prášku |
| 1301       | Šelak; přírodní gumy, pryskyřice, klejopryskyřice a přírodní pryskyřičné oleje (např. balzámy)                                                                                                                |
| 1302       | Rostlinné šťávy a výtažky; pektinové látky, pektináty a pektany; agar-agar a ostatní slizy a zahušťovadla, upravené nebo neupravené, získané z rostlinných produktů                                           |
| 1504       | Tuky a oleje z ryb nebo mořských savců a jejich frakce, též rafinované, avšak chemicky neupravené                                                                                                             |
| 1604 31 00 | Kaviár                                                                                                                                                                                                        |
| 1604 32 00 | Kaviárové náhražky                                                                                                                                                                                            |
| 1801 00 00 | Kakaové boby, celé nebo ve zlomcích, surové nebo pražené                                                                                                                                                      |
| 1802 00 00 | Kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady                                                                                                                                                             |
| 1803       | Kakaová hmota, též odtučněná                                                                                                                                                                                  |
| 2003 90 10 | Lanýže (upravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové)                                                                                                                                     |
| 2006 00    | Zelenina, ovoce, ořechy, ovocné kůry a jiné části rostlin, konzervované cukrem (máčením, glazováním nebo kandováním)                                                                                          |
| 2102       | Droždí (aktivní nebo neaktivní); jiné neživé jednobuněčné mikroorganismy, vyjma očkovací látky čísla 3002; hotové prášky do pečiva                                                                            |
| 2936       | Provitaminy a vitaminy přírodní nebo reprodukováné syntézou (včetně přírodních koncentrátů), jejich deriváty používané zejména jako vitaminy a jejich směsi, též v jakémkoliv rozpouštědle                    |
| 3301       | Vonné silice (též deterpenované), včetně pevných a absolutních; pryskyřice; extrahované olejové pryskyřice; koncentráty vonných silic v tucích, nevysychavých olejích, voscích nebo podobných                 |

látkách, získané enfleuráží nebo macerací; vedlejší terpenické produkty vznikající při deterpenaci vonných silic; vodné destiláty a vodné roztoky vonných silic

---

2. Nejvyšší přípustné úrovně použitelné pro méně významné potraviny, jak jsou uvedeny v bodě 1, jsou tyto:

|                                                                                                        | <b>(Bq/kg)</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Izotopy stroncia, zejména Sr-90                                                                        | 7500           |
| Izotopy jódu, zejména I-131                                                                            | 20000          |
| Izotopy plutonia a transplutoniové prvky vysílající záření alfa, zejména Pu-239, Am-241                | 800            |
| Všechny ostatní nuklidy s poločasem přeměny překračujícím 10 dnů, zejména Cs-134, Cs-137 <sup>30</sup> | 12500          |

---

<sup>30</sup>

Uhlík 14, tritium a draslík 40 nejsou do této skupiny zahrnuti.

### **PŘÍLOHA III**

#### **NEJVYŠŠÍ PŘÍPUSTNÉ ÚROVNĚ RADIOAKTIVNÍ KONTAMINACE KRMIV**

Nejvyšší přípustné úrovně cesia 134 a cesia 137 jsou:

| <b>Živočišné</b>        | <b>Bq/kg<sup>31, 32</sup></b> |
|-------------------------|-------------------------------|
| Prasata                 | 1 250                         |
| Drůbež, jehňata, telata | 2 500                         |
| Ostatní                 | 5 000                         |

---

<sup>31</sup> Tyto úrovně mají přispět k dodržování nevyšších přípustných úrovní u potravin. Samostatně však nezaručují jejich dodržování za všech okolností a neomezují rovněž povinnost kontrolovat úrovně kontaminace ve výrobcích živočišného původu určených pro lidskou spotřebu.

<sup>32</sup> Tyto úrovně platí pro krmiva připravená ke spotřebě.

## **PŘÍLOHA IV**

### **Zrušená nařízení**

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Nařízení Rady (Euratom) č. 3954/87  | (Úř. věst. L 371, 30.12.1987, s. 11) |
| Nařízení Rady (Euratom) č. 2218/89  | (Úř. věst. L 211, 22.7.1989, s. 1)   |
| Nařízení Komise (Euratom) č. 944/89 | (Úř. věst. L 101, 13.4.1989, s. 17)  |
| Nařízení Komise (Euratom) č. 770/90 | (Úř. věst. L 83, 30.3.1990, s. 78)   |

---

## PŘÍLOHA V

### SROVNÁVACÍ TABULKA

| Nařízení (Euratom)<br>č. 3954/87 | Nařízení (Euratom)<br>č. 944/89 | Nařízení (Euratom)<br>č. 770/90 | Toto nařízení                 |
|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Čl. 1 odst. 1                    | Článek 1                        |                                 | Článek 1                      |
|                                  |                                 |                                 | Článek 1                      |
| Čl. 1 odst. 2                    |                                 |                                 | Článek 2                      |
| Čl. 2 odst. 1                    |                                 |                                 | Čl. 3 odst. 1 a čl. 3 odst. 2 |
| Čl. 2 odst. 2                    |                                 |                                 | -                             |
| Čl. 3 odst. 1                    |                                 |                                 | -                             |
| Čl. 3 odst. 2                    |                                 |                                 | Čl. 3 odst. 3                 |
| Čl. 3 odst. 3 a 4                |                                 |                                 | -                             |
| Článek 4                         |                                 |                                 | -                             |
| Čl. 5 odst. 1                    |                                 |                                 | Článek 6                      |
| Čl. 5 odst. 2                    |                                 |                                 | -                             |
| Čl. 6 odst. 1                    | Článek 2                        | Článek 1                        | Čl. 4 odst. 1                 |
| Čl. 6 odst. 2                    |                                 |                                 | Čl. 4 odst. 2                 |
|                                  |                                 |                                 | Příloha II bod 2              |
| ---                              |                                 |                                 | Příloha III.                  |
|                                  |                                 |                                 | Článek 5                      |
| Článek 7                         |                                 |                                 | -                             |
| ---                              |                                 |                                 | Článek 7                      |
| Článek 8                         |                                 |                                 | Článek 8                      |
| Příloha                          |                                 |                                 | Příloha I                     |
|                                  | Příloha                         |                                 | Příloha II bod 1              |

|     |     |         |             |
|-----|-----|---------|-------------|
|     |     | Příloha | Příloha III |
| --- | --- | ---     | Příloha IV  |
| --- | --- | ---     | Příloha V   |